Salud mental

PREGUNTA: ¿Puedo obtener un intérprete para consultas de salud mental?

RESPUESTA: Los programas de Medicaid y *CHIP* cubren los servicios de interpretación en las consultas de salud mentales. Llame al plan de salud mental que aparece en su tarjeta de Medicaid o *CHIP* para más información. *PCN* no ofrece servicios de salud mentales. Los clientes de *UPP* deben contactar a los programas de salud mental que ofrece sus empleadores y preguntarles si ellos ofrecen servicios interpretación. El estado no supervisa este beneficio para los clientes de *UPP*.

Problemas de audición

PREGUNTA: ¿Puedo conseguir intérpretes y servicios de asistencia telefónica para las personas sordas o con problemas de audición?

RESPUESTA: Sí. Llame al Servicio de Asistencia Telefónica de Utah (*Relay Service*) al número 711 o al 1-800-346-4128. Éste es un servicio telefónico gratuito o *TTY/TDD*. Para solicitar un intérprete de lenguaje por señas, siga los mismos procedimientos que usted seguiría cuando solicita un intérprete del idioma.

Departamento de Salud de Utah
CENTRO MULTICULTURAL
PARA LA SALUD

http://health.utah.gov/cmh
cmh@utah.gov
1 (888) 222-2542

P.O. Box 142001
Salt Lake City, UT 84114-2001

Actualizado Agosto 2007

Utah Department of Health

Intérpretes del Lenguaje

Para los programas de Medicaid, CHIP, PCN y UPP de Utah

Departamento de Salud de Utah
CENTRO MULTICULTURAL
PARA LA SALUD

PREGUNTA: ¿Qué es un intérprete del lenguaje?

RESPUESTA: Es una persona que habla dos o más lenguas y ha sido entrenada para facilitar la comunicación entre personas que no hablan la misma lengua o idioma. También puede ser una persona que conoce el lenguaje para sordomudos.

PREGUNTA: Si yo no hablo bien inglés ¿Puede ayudarme un intérprete a inscribirme en los programas de seguros de salud estatales?

RESPUESTA: Sí. El Departamento del *Workforce Services* tiene intérpretes en muchos idiomas. Ellos pueden ayudarle a entender y solicitar los programas de Medicaid, *CHIP* (Programa de Seguro de Salud para Niños), *PCN* (Red de Cuidado Primario) o *UPP* (Programa que le ayuda a pagar el costo de seguros médicos).

PREGUNTA: Después de afiliarme al programa de Medicaid, *CHIP, PCN* o *UPP* ¿Cómo pueden ayudarme los intérpretes?

RESPUESTA: Los intérpretes, bien en persona o por teléfono, pueden facilitar a los clientes de todos los seguros del estado a hablar con representantes sobre sus beneficios y pueden ayudar a la mayoría a hablar con sus proveedores médicos.

PREGUNTA: ¿Cuánto me costará el usar un intérprete?

RESPUESTA: Nada. El servicio de interpretación es gratis cuando usted contacta al Departamento de Salud o al Departamento de *Workforce Services* acerca de Medicaid, *CHIP, PCN* y *UPP*. Los clientes de los programas de Medicaid, *CHIP* y *PCN* también tienen interpretación gratuita en sus citas médicas.

Agencias estatales

PREGUNTA: ¿Cómo puede ayudarme un intérprete a hablar con funcionarios del gobierno de Utah sobre los programas de seguros de salud estatales?

RESPUESTA: Cuando los funcionarios no pueden ayudarle en su idioma nativo, ellos llamarán a un intérprete por teléfono. Si usted está en el teléfono, ellos lo pondrán en espera hasta que ellos contacten al intérprete en una llamada del tres-vías (o llamada a tres).

Citas médicas

PREGUNTA: ¿Cómo hago para obtener un intérprete en mis citas médicas?

RESPUESTA: Haga arreglos para obtener un intérprete antes de su cita. Si su plan de salud es:

Healthy U (Medicaid)	**Llame al programa *Healthy* U al 1-888-271-5870 y pregunte por el nombre y el número telefónico del intérprete contratado que ellos usan. A continuación, llame al intérprete.**
Select Access (Medicaid)	**Llame al programa *Select Access* al 1-800-662-9651 y pregunte por un intérprete. *Select Access* le transferirá con un intérprete contratado.**
Molina (Medicaid y CHIP)	**Llame a Molina al 1-888-483-0760 y pregunte por un intérprete. Molina transferirá su llamada a un intérprete contratado.**
PEHP (CHIP)	**Bien usted o su proveedor médico pueden escoger cualquier intérprete que esté dado de alta para trabajar como intérprete (tenga *Tax ID #*). Si ninguno de ustedes conoce a un intérprete cualificado, pregunte al contratista de Servicios de Intérprete de Medicaid.***
PCN	**Dígale a su proveedor médico que contacte a un interprete a través de las contratistas de Servicios de Interpretación de Medicaid.***
UPP	**Pregunte al plan de seguro médico que ofrece su empleador si ellos cubren los gastos del servicio de interpretación. El estado no supervisa este beneficio para los clientes de *UPP*.**

PREGUNTA: ¿Cómo puedo saber a qué plan de salud pertenezco?

RESPUESTA: El nombre de su plan de salud está en su tarjeta de Medicaid o *CHIP*. Los clientes de *PCN* simplemente pertenecen a *PCN*. Los clientes de *UPP* participan en los planes de salud de sus empleadores.

PREGUNTA: ¿Qué pasa si estoy en el programa de Medicaid o *CHIP* pero todavía no tengo un plan de salud?

RESPUESTA: Los clientes de programa de Medicaid en los condados de Davis, Salt Lake, Utah y Weber y todos los clientes del programa *CHIP* deben llamar a sus representantes de programa de salud para seleccionar un plan de salud. Otros clientes de Medicaid deben llamar a su departamento de salud local para seleccionar un plan de salud o para que se les ayude a encontrar un contratista de Servicios de Interpretación de Medicaid.*

PREGUNTA: ¿Cuándo debo solicitar un intérprete?

RESPUESTA: Inmediatamente después de hacer su cita con su proveedor médico.

PREGUNTA: ¿Qué pasa si tengo que cancelar mi cita?

RESPUESTA: Tan pronto como sepa que no puede acudir a su cita médica, debe de llamar a su proveedor médico y al intérprete y hacerles saber que la cita ha sido cambiada o cancelada.

Llame a su plan de salud

si tiene problemas para obtener un intérprete o necesita más información. Cada plan de salud tiene un número telefónico gratuito:

Healthy U	1-888-271-5870
Select Access	1-800-662-9651
Molina	1-888-483-0760
PEHP	1-800-765-7347
PCN	1-888-222-2542

***Para contratistas de Servicios de Interpretación de Medicaid, llame al 1-800-662-9651 o visite la página de Internet http://health.utah.gov/medicaid/provhtml/interpreter.html**